

8

2002

Deutsch

Z-INFO

ZIEGLER PAPIER AG

Papier kommuniziert



initiativ Editorial . 3

innovativ Produktneuheiten und Updates . 4

introspektiv Unternehmen Ziegler . 6

intensiv Messen und Events . 8

interaktiv Kommunikation . 9

inspirativ Zukunftstrends . 10

informativ Kontakte und Impressum . 12

ZIEGLER
P A P I E R

www.zieglerpapier.com



LIEBE LESENDE

Sie halten die aktuelle Ausgabe des Z-Info in Ihren Händen, blättern durch. Schon längst haben Sie es bemerkt: Das Layout ist neu gestaltet. Aber das ist nicht alles. Praktisch der ganze Kommunikationsauftritt von Ziegler hat sich von Grund auf verändert, und da gehört bekanntlich nicht nur eine «Huusztytig» dazu. Richtig. Denn wer Natur- und Spezialpapiere der Extraklasse an den Mann bzw. die Frau bringen will, muss sich und seine Produkte klar positionieren, muss sowohl Qualität und Anwendungsbereiche als auch unternehmerische Vorteile gezielt kommunizieren. Und zwar so, dass gleichzeitig auch Image und Kultur transportiert werden. Das fängt an mit den verschiedensten Drucksachen, geht hin zur

Veranstaltung von Anlässen und endet gewissermassen beim Internet – zumindest vorläufig. Jedenfalls wurden all diese Dinge von unserer neuen kommunikativen Politik beeinflusst. Die Website, so muss man klar sagen, kam sogar als total neues, ergänzendes Moment dazu.

Ich hoffe, dass Sie, liebe Lesende, genauso viel Freude an unserem aufgefrischten Gesicht haben werden wie wir selber. Und wenn Sie wollen, können Sie uns Ihre Meinung sogar mitteilen. Unter der Rubrik «interaktiv» haben Sie die Möglichkeit, uns sowohl Kritik als auch Lob zukommen zu lassen. Nun denn, angenehme Lektüre und machen Sie es gut.

Ihr Urs Ziegler – urs.ziegler@zieglerpapier.com

Bei Ziegler ist immer was los. Fortschritt, Innovation, Weiterentwicklung sind Begriffe, die von uns gelebt werden und sich stets in unseren Produkten widerspiegeln. Hier erfahren Sie, was sich im Einzelnen verändert hat. Das gesamte Papiersortiment finden Sie ausführlich beschrieben unter www.zieglerpapier.com.



CORPORATE DESIGN

So heisst seit kurzem die ehemalige White Line, Zieglers hochweisse und universal einsetzbare Papierlinie für das Corporate Business. Das umfassende Programm enthält die Qualitätsprodukte Z-Offset – mit der Untergruppe Z-Mail Supra für Briefumschläge – und Z-Bond Classic, dessen 90-g/m²-Ausführung OCR-zertifiziert ist.

Corporate Design Neuheit ist Z-Plakat plus. Dieses speziell für den Aussenplakateinsatz entwickelte 110-g/m²-Offsetpapier ist dank der blauen Rückseite vollständig opak, die Vorderseite ungestrichen. Zudem ist es leicht nassfest und voll affichierbar.



NATURAL DESIGN

Das ist die neue Bezeichnung für Zieglers naturweisse, ökologische Kreativpapiere – früher Green Line. Die Neupositionierung dieser Linie geht aus dem seit Ende 2000 laufenden internen Projekt Z-Optima hervor und hat auch Auswirkungen auf die einzelnen Produktnamen. Da sich die zwei Papiere der Natural Design Reihe dank gleicher Farbnuance und Qualität optimal miteinander kombinieren lassen, macht es Sinn, auch die Namen einander anzugleichen: So entstanden die Bezeichnungen OffZETT W und CopyZETT W. Übrigens sind diese hochwertigen Papiere dank ihrer naturweisen Färbung sehr edel und eignen sich hervorragend für Komplettlösungen im Bereich Corporate Identity.



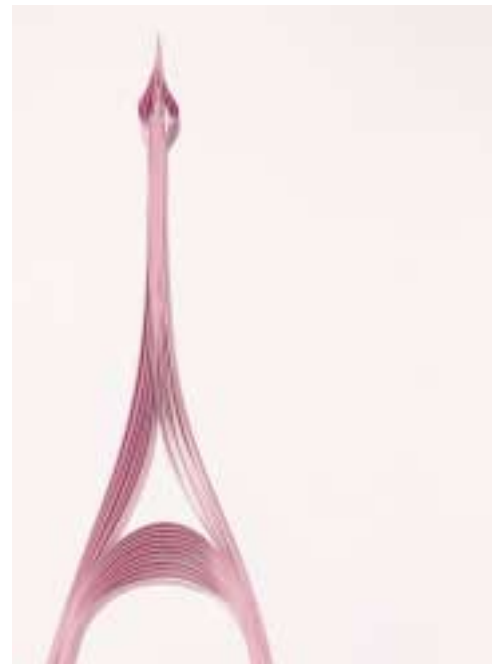
CAD/OFFICE

Richtig bemerkt. Unsere rote Linie mit der Z-Plot Palette hat ihren Namen nicht geändert. Und auch die Qualität dieser Plotterpapiere ist immer noch erstklassig. Sei es für das Large Format Printing, diverse Officeanwendungen oder als Haftverbund-Labelpapier (56 g/m²). Neu ist Z-Plot 850 vollumfänglich verfügbar. Dieses einseitig gestrichene, matte Inkjetpapier ist nach ausführlichen Tests nun freigegeben worden. Bitte verlangen Sie die neuesten Muster für die Stärken 90 und 120 g/m². Eine weitere Neuheit ist Z-Laser Color, das multifunktionelle Farblaser-, Inkjet- und Kopierpapier. Es ist auf die modernsten Drucktechniken im Tonerdruck abgestimmt und verfügt deshalb in allen Bereichen über eine ausgezeichnete Tonerhaftung.

Weitere Eigenschaften sind die hohe Auflösung im Flächendruck und beste Resultate im Thermotransfer- oder Offsetdruck.

SPECIALTIES

Unter diesem Sortimentsnamen werden Spezialpapiere bzw. kundenspezifische Spezialentwicklungen angeboten. Dazu gehört Z-Script, ein hochwertiges, satiniertes Schreib- und Basispapier (Streichrohpapier), das sich sowohl für den PEN-Plotter als auch für Beschichtungs- und Kaschierarbeiten eignet. Z-Opak W bzw. Z-Pharma, welches bis anhin in der Natural Design Reihe zu finden war, wird neu als Spezialität geführt. Das lichtundurchlässige Offsetpapier ist im Bereich 40/50 g/m² für Packungsbeilagen wie geschaffen (GMP-zertifiziert).



QUALITÄT INSPIRIERT – AUCH IN SACHEN KOMMUNIKATION

Der Claim ist Programm

Qualität statt Quantität – das war schon von jeher Maxime und Philosophie von Ziegler. Als relativ kleines Familienunternehmen, das für seine massgeschneiderten Lösungen, Spezialentwicklungen und persönliche Beratung bekannt ist, wollten wir diese Idee aber noch weitertreiben. Schliesslich ist Qualität mehr als nur Qualität, sei das nun auf der Ebene unserer Produkte, des Managements oder des öffentlichen Auftretens. Und so resultierte schliesslich ein Claim, dessen Aussage all das widerspiegelt, wofür Ziegler, wofür unsere Papiere stehen – Qualität inspiriert. Ja, sie regt an, Neues zu entdecken, Neues zu entwickeln, zu erforschen, ständig besser zu werden. Qualität inspiriert, ist die Muse des kreativen Geistes. Dass sich das auch visuell niederschlagen musste, war von Anfang an klar.

Print und Events

Ein grosser Teil aller kommunikativen Tätigkeiten – um nicht

zu sagen der grösste – wird auch in der heutigen, modernen Zeit noch mit Hilfe des Mediums Papier abgewickelt. Diese Tatsache freut uns natürlich ganz besonders, und wir hoffen, dass das auch noch lange so bleiben wird. Entsprechend viel Printmaterial wurde gestalterisch aufgefrischt und profitiert nun vom brandneuen, attraktiven Gesicht der Ziegler Papier AG. Als Herzstück gelten da ohne Zweifel die fünf Insideratesujets. Sie vermitteln nicht nur Werte, Kultur und – wie könnte es anders sein – Qualität, sondern verbildlichen auch auf plakative, prägnante Weise das Ziegler Papiersortiment.

Internet

Im Zeitalter der modernen Informations- und Kommunikationstechnologien ist es auch für einen Papierhersteller nichts Ungewöhnliches, selbstbewusst den Schritt in die digitale Welt zu tun. Deshalb sind wir seit dem 1. Januar 2002 auch online rund um die Uhr für Sie da. Unter www.zieglerpapier.com finden Sie stets die aktuellsten Informationen über unseren Betrieb sowie über unsere Produkte. Wo immer Sie wollen, wann immer Sie wollen. Die Website lässt sich dank einem



DIE KAMPAGNENSUJETS

Jedes Inserat beinhaltet ein aus Papier nachgebildetes Objekt, das für das jeweilige Sortiment, die entsprechenden Papiere sowie Anwendungsbereiche typisch ist.

Die Papierrolle

Sie ist übergeordnetes Motiv und steht als Imageträger für die Unternehmung Ziegler. In ihr vereint sich die Idee des qualitätsbezogenen, dynamischen und bewegenden Fortschritts mit der des traditionsreichen, verwurzelten und standhaften Familienbetriebs.

Der Mund

Er ist Sinnbild der Corporate Design Papiere und widerspiegelt auf ästhetische Weise deren Potenzial für kommunikative Gesamtlösungen mit Qualität und Stil. Kontakt, Austausch und Verständigung sind weitere Begriffe, die den informativen und interaktiven Charakter dieser Linie hervorheben.

Die Blume

Sie symbolisiert die ökologischen, naturgefärbten Kreativpapiere der Natural Design Reihe und nimmt Bezug auf das Umweltbewusstsein und die Wertschätzung von Flora und Fauna. Das edle Pflanzenmotiv steht im übertragenen Sinne aber auch dafür, dass Papiere atmen, leben.

Der Eiffelturm

Er steht für das CAD/Office Sortiment und verweist als architektonisches Meisterwerk auf die technischen, grafischen und digitalen Anwendungsbereiche. Die Verkörperung des innovativen, universalen Moments sowie die Vermittlung von Werten wie Präzision und Beständigkeit kommen zusätzlich noch dazu.

Das Ausrufezeichen

Als Sujet der Specialties Reihe macht es auf die hochwertigen Spezialpapiere von Ziegler aufmerksam und hebt sowohl deren Stärke in Ausdruck und Funktionalität, als auch die Idee lösungsorientierter, kundenspezifischer Entwicklungen hervor.



ausgeklügelten Content Management System (CMS) einfach, rasch und kostengünstig von uns selber updaten. Selbstverständlich haben wir noch andere Features in der Pipeline. Schliesslich geht man mit der Zeit, und für einen Betrieb wie Ziegler ist der Blick in die Zukunft genauso eine Ehrensache wie Qualität. Besuchen Sie uns doch einmal im Internet – www.zieglerpapier.com. Über ein kurzes Feedback zu unserem Auftritt würden wir uns übrigens sehr freuen.

KOMBIZERTIFIZIERUNG

Seit Ende Februar 2002 ist die Ziegler Papier AG kombizertifiziert. Der Betrieb erfüllt die hohen Anforderungen der Managementsysteme Qualität, ISO 9001:2000, und Umwelt, ISO 14001. Die Arbeitssicherheit gemäss EKAS RL 6508 ist im Qualitäts-, Umwelt- und Sicherheitsmanagement (QUS) integriert. «Wir gehören zu den wenigen Unternehmen», so CFO Norman Humm, «die ein solch umfassendes Kombisystem praktizieren – ein Grund, stolz zu sein.» – Weitere Infos: norman.humm@zieglerpapier.com

POSITIVE JAHRESBILANZ 2001

Die Ziegler Papier AG schliesst das Jahr 2001 ab mit einem Umsatz von CHF 93 Mio. – plus 5,7 % gegenüber dem Vorjahr – und einem Cashflow, der bei über 10% des Umsatzes liegt. Von den reinvestierten CHF 5,8 Mio. ging ein grosser Teil in die Erneuerung der Produktionsanlagen. Gut positioniert blicken wir vorsichtig optimistisch in die Zukunft.

ENGE ZUSAMMENARBEIT MIT SCITEX DIGITAL PRINTING

Im neuen Path2Paper, dem Scitex Guide für alle Business Color™ und VersaMark™ Maschinen, ist Ziegler mit den Papieren Z-Plot 650 und Z-Plot 850 aufgeführt. Dies resultierte aus unserer Zusammenarbeit mit dem Scitex Papierlabor in Dayton, Ohio. – Weitere Infos: urs.ziegler@zieglerpapier.com; Scitex Website: www.scitexdpi.com

NEUE WELTWOCHEN AUF ZIEGLER PAPIER

Für das Cover der neu lancierten WELTWOCHEN haben wir exklusiv OffZETT W satiniert, 120 g/m², ins Leben gerufen.

JAZZ IN DER FABRIK

Im Rahmen der Einweihung unseres neuen Speditions-lagers haben wir Anfang März den Event «Jazz in der Fabrik» durchgeführt. 400 Gäste liessen es sich nicht nehmen, zusammen mit Ziegler Papier und der Dixieland-Truppe «Steppin Stompers» bis in die Nacht zu feiern.

Unter den Besuchern – Kunden, Geschäftsfreunde, Behörden und Mitarbeitende – waren auch Honoratioren aus Politik und Wirtschaft. Neben Nationalrat Rudolf Imhof, Landrat Heinz Aebi und den Gemeinderäten Georges Thüring, Stefan Flury und Franz Meyer gaben sich Ricola Chef Felix Richterich und der Direktor der Papierfabrik Zwingen, Dr. Helmut Hennefeld, die Ehre. Viele nahmen die Gelegenheit wahr, bei einem Fabrikrundgang die Papierproduktion von A bis Z miterleben. Nach dem anschliessenden Apéro, wo die Gäste bei einem Wettbewerb ihre Gewinnchance auf ein Wochenende am Montreux Jazz Festival 2002 wahrnehmen konnten, ging es mit hervorragendem Essen, edlen Weinen und bester Stimmung weiter.

In seiner Eröffnungsrede zum 1600 m² grossen Lager liess es sich Urs Ziegler, Mitglied der Geschäftsleitung, nicht nehmen, die Mitarbeitenden zu erwähnen, die in der angrenzenden Papiermaschinenhalle ihrem Dienst nachgehen mussten, während die anderen fröhlich feierten. Bei einem 4-Schicht-Betrieb – 24 Stunden pro Tag, 7 Tage die Woche – und einer Produktion von 200 Tagedestonnen nicht anders möglich. Dafür bekamen alle Angestellten als Entschädigung einen Gutschein für ein Abendessen mit Partner/-in. Auch dies ist Teil einer Unternehmenskultur, die das Engagement der 180 Mitarbeitenden zu schätzen weiss.

ERFOLGREICHER AUFTRITT AN DER PAPERWORLD

Vom 26. bis 30. Januar 2002 war Ziegler zum ersten Mal an der Paperworld – Fachmesse für Office, Papeterie, School, Art & Graphic – in Frankfurt am Main vertreten.

Der Messeauftritt erfolgte zusammen mit der Rauch GmbH, einem Handelsunternehmen für Spezialpapiere. Der repräsentative Partnerstand war geradezu ideal, um unsere vier Produktlinien Corporate Design, Natural Design, CAD/Office sowie Specialties hervorzuheben und entsprechend zu präsentieren. Der Stand war über die fünf Tage gut besucht und bot eine optimale Plattform, um Kundenbeziehungen zu pflegen oder auch neue, interessante Kontakte zu knüpfen und aufzubauen. Alles in allem konnte der erste Messeauftritt auf europäischem Boden für Ziegler als Erfolg verbucht werden. Die nächste Paperworld findet übrigens vom 25. bis 29. Januar 2003 wieder in Frankfurt statt. Es würde uns freuen, wenn wir Sie nächstes Jahr dort begrüssen dürften.

GELUNGENE TEILNAHME AN DER DPI 2002

Ziegler Paper USA zeigte sich schon zum zweiten Mal in Folge an der DPI (7.–9. März 2002) in Palm Springs. An der kleinen, aber hochwertigen Messe rund um den Digitaldruck konnten wir den zahlreichen Besuchern aus ganz Amerika und Australien die CAD/Office Produktreihe präsentieren.

ZIEGLER AN DER CEBIT 2002 UND AN DER IPEX 2002

Zusammen mit Scitex durften wir uns an der diesjährigen Cebit in Hannover und an der IPEX in Birmingham präsentieren. So waren Rollen unseres Z-Plot 850 integraler Bestandteil bei der Vorführung einer Scitex Digital Printing Machine.



Interessierte Gäste erleben
einen unterhaltsamen Abend in
der Ziegler Papierfabrik



interaktiv Kommunikation

Was halten Sie von den fünf neuen Kampagnensujets?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

TRENDS 2002

Quo vadis, Papierindustrie? Dies ist die Frage, die sich die Branche immer wieder selber neu stellen muss. Hier ein paar Informationen für die nächste Zukunft:

■ Allgemeine Papierkonjunktur	leicht anziehend
■ Papierpreise	stabil bis steigend (3. Quartal)
■ Zellstoffpreise	stark steigend
■ Beschäftigung	verbessert sich nach dem Sommer

Quo vadis, Ziegler Papier AG? Auf Grund folgender Aussagen sind wir als kleiner, fokussierter Betrieb recht zuversichtlich:

- Die grossen Konzerne können ihre Synergien immer weniger ausnutzen. Sie bekunden zunehmend Mühe, sich selber zu organisieren.
- Die Endabnehmer verstehen das Marktverhalten der grossen Firmen immer weniger.

..... Vorname

..... Nachname

..... Firma

..... Telefon

..... Strasse

..... PLZ/Ort

Ziegler Papier AG
CH-4203 Grellingen



■ Kleine Unternehmen wie die Ziegler Papier AG, die sowohl finanziell gesund sind als auch laufend investiert und ihr Sortiment fokussiert haben, kommen am Markt gut an und haben eine wichtige Funktion auszuüben.

HEADQUARTERS

Ziegler Papier AG
 CH-4203 Grellingen

Sales Management

Urs Ziegler
 Fon +41 61 745 12 06
 urs.ziegler@zieglerpapier.com
 Mirjam Hunziker
 Fon +41 61 745 12 21
 mirjam.hunziker@zieglerpapier.com

Sales Team

Fernand Champion
 Fon +41 61 745 12 16
 fernand.champion@zieglerpapier.com
 Michel Cosato
 Fon +41 61 745 12 19
 michel.cosato@zieglerpapier.com
 Benno Henz
 Fon +41 61 745 12 24
 benno.henz@zieglerpapier.com
 Alexandra Kluser
 Fon +41 61 745 12 22
 alexandra.kluser@zieglerpapier.com
 Gerda Kohler
 Fon +41 61 745 12 18
 gerda.kohler@zieglerpapier.com
 Sandra Meury
 Fon +41 61 745 12 13
 sandra.meury@zieglerpapier.com
 Philipp Ruegger
 Fon +41 61 745 12 48
 philipp.ruegger@zieglerpapier.com
 Nicole Walther
 Fon +41 61 745 12 17
 nicole.walther@zieglerpapier.com
 Romaine Weiland
 Fon +41 61 745 12 20
 romaine.weiland@zieglerpapier.com
 Manuela Wolf
 Fon +41 61 745 12 14
 manuela.wolf@zieglerpapier.com

Logistics

André Schweizer
 Fon +41 61 745 12 28
 andre.schweizer@zieglerpapier.com
 Karoly Toth
 Fon +41 61 745 12 25
 karoly.toth@zieglerpapier.com

Quality Assurance

Hans Peter Borgers
 Quality Assurance
 Fon +41 61 745 12 50
 hans-peter.borgers@zieglerpapier.com
 Ferdinand Dreier
 Quality Assurance
 Fon +41 61 745 12 51
 ferdinand.dreier@zieglerpapier.com
 Eugen Holzmann
 Special Papers
 Fon +41 61 745 12 52
 eugen.holzmann@zieglerpapier.com

INTERNATIONAL SALES OFFICES

Asia

Fritz W. Feller
 Import Export Development Services
 Eulenbachstrasse 30
 CH-8832 Wilen SZ
 Fon +41 1 784 93 40
 Fax +41 1 784 62 70
 fritz.feller@netsurfer.ch

Austria

G.T. Mandl & Co. GmbH
 Jedleseerstrasse 79-95/97
 A-1210 Wien
 Fon +43 1 271 88 76-0
 Fax +43 1 271 88 78
 hlinka.gtmandl@chello.at

France

Gérald Laugée
 Agent d'usines
 37, rue du Parc
 F-93250 Villemomble
 Fon +33 14 894 25 60
 Fax +33 14 894 25 76
 gerald.lauee@wanadoo.fr

Germany/Netherlands/Belgium

E.R. Neumann GmbH
 Export/Import
 P.O. Box 180 322
 D-40570 Düsseldorf
 Fon +49 211 71 60 71
 Fax +49 211 71 75 29
 axel.kuebler@neumannpapier.de

Great Britain/Ireland

Kinross Agencies Ltd.
 11 High Street
 Otford
 GB-Sevenoaks, Kent TN14 5PG
 Fon +44 1959 524 611
 Fax +44 1959 524 718
 info@kinrossagencies.ltd.uk

Italy

Dott. A. Ierardi & C. s.n.c.
 Rappresentanze Cartiere
 Via dei Guarneri, 24
 I-20141 Milano
 Fon +39 02 574 01 941
 Fax +39 02 574 01 968
 antonio.ierardi@tin.it

Scandinavia

H.W. Bethien Danmark A/S
 Baldersbuen 29 C
 DK-2640 Hedehusene
 Fon +45 46 55 13 00
 Fax +45 46 55 13 13
 bethien@bethien.dk

Spain/Portugal

Ekman Iberica S.A.
 Plaza Urquinaona 6, 17 A
 E-08010 Barcelona
 Fon +34 93 302 30 30
 Fax +34 93 317 73 29
 marta.de.mingo.es@ekman-co.se

USA

Ziegler Paper USA
 David West
 20938 North Exmoor Avenue
 USA-Barrington, IL 60010
 Fon +1 1 847 713 24 55
 Fax +1 1 847 713 24 54
 Mobile +1 1 847 682 49 72
 david.west@zieglerpaper.com